



Vozík Origo Vac W3



Návod k používání Překlad původního návodu k používání



EU DECLARATION OF CONFORMITY

According to
The Machinery Directive 2006/42/EC, entering into force 17 May 2006
The EMC Directive 2014/30/EU, entering into force 20 April 2016
The RoHS Directive 2011/65/EU, entering into force 2 January 2013

Type of equipment
Fume extractor

Type designation
Origo Vac Cart W3 0700 003 895

Brand name or trademark
ESAB

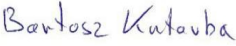
Manufacturer or his authorized representative established within the EEA
Name, address, and telephone No:
ESAB AB
Lindholmsallén 9, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Sweden
Phone: +46 31 50 90 00, Fax: +46 31 50 92 22

The following harmonized standards in force within the EEA has been used in the design:

EN ISO 21904-1:2020, EN ISO 12100:2010, EN ISO 20607:2019
EN 61000-6-2:2019, EN 61000-6-4:2019
EN 61000-3-3:2013, EN 60204-1:2018

Additional Information:
Restrictive use, Class A equipment, intended for use in location other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the safety requirements stated above.

Date	Signature	Position
2023-06-06	 Bartosz Kutarba	Global Director Light Industrial Products Welding and Plasma

CE 2023



UK DECLARATION OF CONFORMITY

According to:

- Electric Equipment (Safety) Regulations 2016;
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016;
- The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (as amended)

Type of equipment

Fume extractor

Type designation

Origo Vac Cart W3 230V 0700 003 898
Origo Vac Cart W3 110V 0700 003 899

Brand name or trademark

ESAB

Manufacturer or his authorised representative established within United Kingdom

ESAB Group (UK) Ltd,
322 High Holborn, London, WC1V 7PB, United Kingdom
www.esab.co.uk

The following British Standards and Instruments in force within the United Kingdom has been used in the design:

- BS EN ISO 21904:2020	Health and safety in welding and allied processes – Equipment for capture and separation of welding fume – Part 1: General requirements.
- BS EN ISO 12100:2010	Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction.
- BS EN ISO 20607:2019	Safety of machinery – Instruction handbook
- BS EN ISO 61000-6-2:2019	EN 61000-6-4:2019
- BS EN 61000-3-3:2013	EN 60204-1:2018

Additional Information:

Restrictive use, Class A equipment, intended for use in locations other than residential.

By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorised representative established within the UK, that the equipment in question complies with the safety and environmental requirements stated above.



Bartosz Kutarba

Bartosz Kutarba
Global Director Light Industrial Products
Welding and Plasma
Date: 2023-05-22

David Todd

David Todd
Commercial Director,
ESAB Group UK & Ireland
Date: 2023-06-01

1	BEZPEČNOST	5
1.1	Vysvětlení symbolů	5
1.2	Bezpečnostní opatření	5
1.3	Kalifornský návrh 65 – výstraha	7
2	ÚVOD	9
2.1	Vybavení	9
3	TECHNICKÉ ÚDAJE	10
4	INSTALACE	11
4.1	Zahájení provozu	11
4.2	Instalace odsávacího krytu odsavače par	12
5	OBSLUHA	13
5.1	Ochrana proti přetížení	13
5.2	Indikátory na řídicím panelu	13
5.3	Pokyny k použití	15
6	SERVIS	16
6.1	Výměna vložky filtru	16
6.2	Výměna filtru HEPA (příslušenství)	18
	SCHÉMA ZAPOJENÍ	20
	OBJEDNACÍ ČÍSLA	21
	SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ	22
	PŘÍSLUŠENSTVÍ	23

1 BEZPEČNOST

1.1 Vysvětlení symbolů

V tomto návodu se symboly používají v následujícím významu: Znamená Pozor! Buďte pozorní!



NEBEZPEČÍ!

Označuje bezprostřední nebezpečí. Pokud se mu nevyhnete, povede k okamžitému a vážnému zranění osob nebo smrti.



VAROVÁNÍ!

Označuje potenciální nebezpečí, které může vést ke zranění osob nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ!

Označuje nebezpečí, které může vést k méně závažnému zranění osob.



VAROVÁNÍ!

Před používáním si přečtěte návod k obsluze a snažte se mu porozumět, řiďte se všemi výstražnými štítky, bezpečnostními předpisy zaměstnavatele a bezpečnostními listy (SDS).



1.2 Bezpečnostní opatření

Uživatelé zařízení ESAB nesou konečnou odpovědnost za to, že zajistí, aby každý, kdo pracuje s takovým zařízením nebo v jeho blízkosti, dodržoval všechna příslušná bezpečnostní opatření. Bezpečnostní opatření musí vyhovovat požadavkům vztahujícím se na tento typ zařízení. Kromě standardních nařízení, která platí pro dané pracoviště, je nutno dodržovat i níže uvedená doporučení.

Veškeré práce musí provádět kvalifikovaní pracovníci, kteří jsou dobře obeznámeni s obsluhou zařízení. Nesprávná obsluha zařízení může vést k nebezpečným situacím, které mohou mít za následek zranění obsluhy a poškození zařízení.

1. Každý, kdo používá toto zařízení, musí být dobře obeznámen s:
 - obsluhou zařízení;
 - umístěním nouzových vypínačů;
 - fungováním zařízení;
 - příslušnými bezpečnostními opatřeními;
 - svařováním a řezáním nebo jiným příslušným použitím vybavení
2. Obsluha zařízení musí zajistit, aby:
 - při spuštění zařízení nebyla v jeho pracovním prostoru žádná neoprávněná osoba
 - při zapálení oblouku a zahájení svařování byly všechny osoby chráněny
3. Pracoviště musí být:
 - vhodné k danému účelu;
 - bez průvanu.
4. Osobní ochranné prostředky:
 - Vždy používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle, oděv odolný proti ohni a ochranné rukavice
 - Nenoste volné doplňky či ozdoby, jako jsou šály, náramky, prsteny atd., které by se mohly zachytit nebo způsobit popáleniny
5. Obecná bezpečnostní opatření:
 - Přesvědčte se, zda je zpětný vodič bezpečně připojen
 - Práci na vysokonapětovém zařízení **smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář**
 - K dispozici musí být vhodný a jasně označený hasicí přístroj
 - Mazání a údržba zařízení se **nesmí** provádět za provozu.

Pokud je vybaveno chladičem ESAB,

používejte pouze chladicí kapalinu schválenou společností ESAB. Neschválená chladicí kapalina může poškodit vybavení a ohrozit bezpečnost produktu. V případě takového poškození ztrácejí platnost všechny záruky poskytované společností ESAB.

Informace o objednání naleznete v kapitole "PŘÍSLUŠENSTVÍ" v návodu k použití.

**VAROVÁNÍ!**

Svařování a řezání obloukem může být nebezpečné pro vás i pro jiné osoby. Při svařování nebo řezání dodržujte bezpečnostní opatření.

**ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM – může způsobit smrt**

- Nainstalujte a uzemněte jednotku v souladu s návodem k obsluze.
- Nedotýkejte se elektrických dílů pod napětím nebo elektrod holou kůží, vlhkými rukavicemi nebo vlhkým oděvem.
- Izolujte se od země a svařovaného předmětu.
- Dbejte na bezpečnou pracovní polohu

**ELEKTRICKÁ A MAGNETICKÁ POLE – mohou být zdraví nebezpečná**

- Svářeči s kardiostimulátorem se musí před svářením obrátit na svého lékaře. Elektrická a magnetická pole mohou ovlivňovat funkci některých kardiostimulátorů.
- Elektrická a magnetická pole mohou mít jiné neznámé vlivy na zdraví.
- Je třeba, aby svářeči dodržovali následující opatření a minimalizovali vliv elektromagnetických polí:
 - Veďte elektrodu a pracovní vodiče společně po stejné straně těla. Pokud je to možné, zajistěte je páskou. Nezdržujte se mezi hořákem a pracovními kabely. Nikdy nenamotávejte hořák nebo pracovní kabel na tělo. Zdržujte se co nejdále od zdroje pro svařování a kabelů.
 - Připojte pracovní kabel k obrobku co nejbližší ke svařovanému místu.

**VÝPARY A PLYNY – mohou být zdraví nebezpečné**

- Kryjte si hlavu před výpary.
- Použijte odvětrávání, odsávání u oblouku nebo obojí k odvádění par a plynů ze své dýchací zóny a všeobecného prostoru.

**OBLOUKOVÉ ZÁŘENÍ – může poranit oči a spálit kůži**

- Chraňte si oči a tělo. Používejte správný ochranný štít, brýle s filtračními skly a ochranný oděv.
- Osoby nacházející se v blízkosti chraňte vhodnými štíty nebo clonami.

**HLUK – nadměrný hluk může poškodit sluch**

Chraňte si uši. Používejte protihluková sluchátka nebo jinou ochranu sluchu.

**POHYBLIVÉ DÍLY – mohou způsobit zranění**

- Udržujte všechny panely, kryty a dveře zavřené a zajištěné. Pouze proškolený personál smí v případě potřeby odstraňovat kryty za účelem údržby a odstraňování poruch. Po dokončení servisu a před začátkem svářením vraťte všechny panely nebo kryty na místo a zavřete všechny dveře.
- Před montáží nebo připojením jednotky vypněte motor.
- Zajistěte, aby se do dosahu pohyblivých částí nedostaly ruce, vlasy, volné oblečení a nástroje.



**NEBEZPEČÍ POŽÁRU**

- Jiskry (prskání) mohou způsobit požár. Zajistěte, aby se v blízkosti nenacházely žádné hořlavé materiály.
- Nepoužívat na uzavřené kontejnery.

**HORKÝ POVRCH - Díly mohou způsobit popáleniny**

- Nedotýkejte se dílů holýma rukama.
- Před prací na vybavení je nechte vychladnout.
- Pro práci s horkými díly používejte vhodné nástroje nebo izolační svářecí rukavice, aby nedošlo k popálení.

FUNKČNÍ PORUCHA – při funkční poruše požádejte o odbornou pomoc.

CHRAŇTE SEBE I JINÉ!

**UPOZORNĚNÍ!**

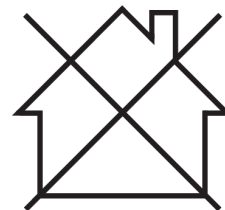
Tento výrobek je určen výhradně k svařování obloukem.

**VAROVÁNÍ!**

Nepoužívejte tento zdroj energie k rozmrazování zamrzlého potrubí.

**UPOZORNĚNÍ!**

Zařízení třídy A není určeno k používání v obytných oblastech, v nichž je elektrické napájení zajišťováno veřejnou, nízkonapěťovou rozvodnou sítí. Kvůli rušení šířenému vedením a vyzařováním se mohou v takových oblastech objevit případné obtíže se zaručením elektromagnetické kompatibility u zařízení třídy A.

**POZOR!****Elektronická zařízení likvidujte v recyklačním zařízení!**

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízení a její implementací podle státních zákonů se musí elektrické zařízení, které dosáhlo konce životnosti, zlikvidovat v recyklačním zařízení.

Jako osoba zodpovědná za zařízení máte povinnost informovat se o schválených sběrných místech.

Chcete-li další informace, obraťte se na nejbližšího prodejce společnosti ESAB.



ESAB nabízí řadu přídatných zařízení pro svařování a osobních ochranných prostředků. Informace pro objednávání vám poskytne váš lokální prodejce ESAB nebo naše webová stránka.

1.3 Kalifornský návrh 65 – výstraha

**VAROVÁNÍ!**

Svařovací nebo řezací vybavení produkuje zplodiny nebo plyny, které jsou ve státě Kalifornie známy jako příčina vrozených vad a v některých případech i rakoviny. (Kalifornský kodex o zdraví a bezpečnosti, část 25249.5 a další)



VAROVÁNÍ!

Tento produkt vás může vystavit působení látek, které jsou ve státě Kalifornie známy jako příčina vrozených vad a jiných poškození reprodukčního systému. Po použití si umyjte ruce.

Další informace naleznete na webové stránce www.P65Warnings.ca.gov.

2 ÚVOD

Vozík Origo Vac W3 filtruje nečistoty, jako jsou výpary a prach, třídy W3. Kromě toho filtruje svařovací výpary obsahující látky CMR (karcinogenní mutagenní reprodukčně toxické), vznikající např. svařováním vysoce legovaných ocelí nebo ze svařovacích spotřebních materiálů s více než 5 % (Cr, Ni).

Vozík Origo Vac W3 je určen pouze pro vnitřní použití a je konstruován pro odsávání a filtraci svařovacích výparů a prachu třídy W3. Odsávací kryt je vybaven účinným bodovým reflektorem.

Příslušenství společnosti ESAB pro tento produkt naleznete v kapitole „PŘÍSLUŠENSTVÍ“ toho návodu.

2.1 Vybavení

Vozík Origo Vac W3 je dodáván s následujícím příslušenstvím:

- Návod k používání

3 TECHNICKÉ ÚDAJE

Vozík Origo Vac W3	
Kapacita	675–1050 m ³ /h (397–620 cfm)
Účinnost filtrace hlavního filtru	> 99 % průměrná hmotnostní účinnost filtrace. Minimální účinnost W3 (99 %), EN ISO 15012-1, MERV 14 (ASHRAE 52.2)*
Účinnost filtrace filtru HEPA (příslušenství)	> 99,95 % H13*
Plocha hlavního filtru	30 m ² (323 ft ²)
Plocha filtru HEPA (příslušenství)	7,5 m ² (81 ft ²)
Hlučnost při 100% výkonu motoru	79 dB(A) na 1 m, ISO 11201
Výkon motoru	0,75 kW (1 hp)
Napětí **	110/120/230/240 V
Fáze	1 ~
Frekvence **	50/60 Hz
Transformátor	24 V sekundární
Bodový reflektor	LED 24 V, 5 W/6 VA
Výstražný signál	akustický, 2,9 kHz
Akční rádius odsávacího ramena	maximálně 2 m (6 ft 7 in) nebo 3 m (9 ft 10 in)
Otáčení odsávacího ramena	přibl. 240°
Hmotnost	71 kg (156 lb) s ramenem 2 m 73 kg (161 lb) s ramenem 3 m
Maximální okolní teplota	40 °C (104 °F)
Maximální teplota průtoku vzduchu	60 °C (140 °F)
Hladina hluku měřená podle normy ISO 11204	73 dB(A)
Recyklace materiálu	90 % hmotnosti, bez vložky filtru

** V závislosti na modelu

4 INSTALACE

Obecná bezpečnostní nastavení týkající se manipulace se zařízením naleznete v kapitole **BEZPEČNOST** této příručky. Důkladně si ji přečtěte, než začnete zařízení používat!



POZOR!

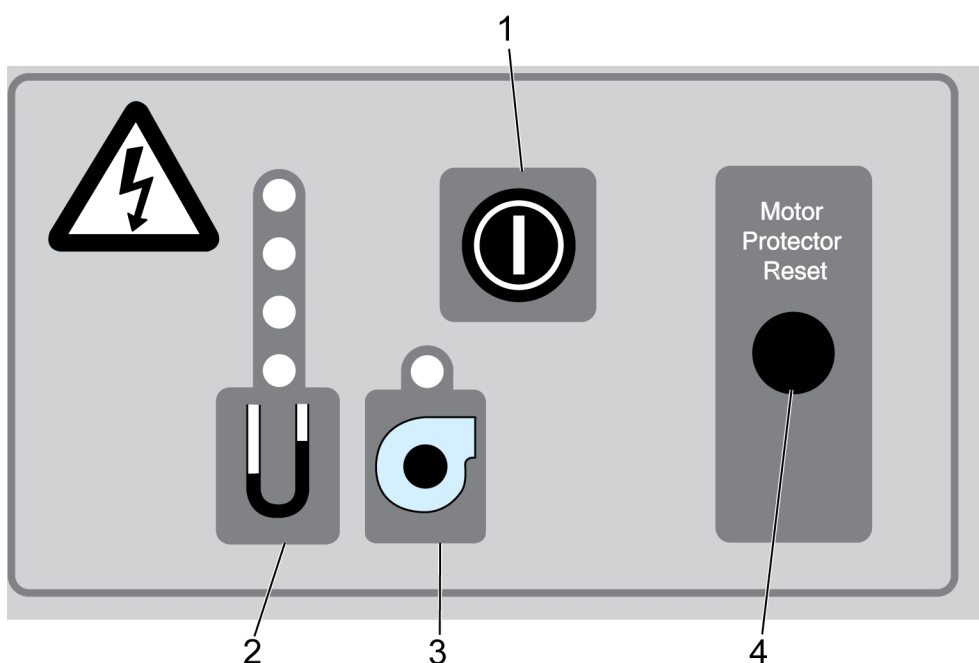
Při přesunování zařízení používejte držadlo určené k tomuto účelu. Nikdy netahejte za kabely.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Během provozu se nedotýkejte obrobku ani svařovací hlavy!

4.1 Zahájení provozu

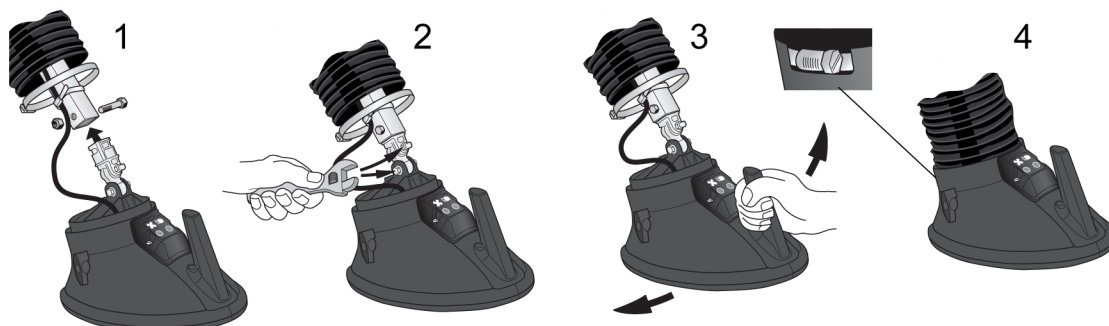


- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Spouštěcí spínač | 3. Světelná dioda |
| 2. Světelné diody pro světelnou indikaci a výstražný signál | 4. Resetování ochrany motoru |

- 1) Ujistěte se, že během přepravy nedošlo k poškození vozíku Origo Vac W3.
- 2) Zkontrolujte, zda je síťové napětí stejné jako napětí uvedené na štítku.
- 3) Připojte propojovací kabel se zástrčkou k elektrické síti. Světelné diody **(2)** svítí a na krátkou dobu zazní výstražný signál. Světelná dioda **(3)** zeleně bliká (pohotovostní režim).
- 4) Spusťte vozík Origo Vac W3 spínačem **(1)** nebo alternativně spínačem na odsávacím krytu ramena odsavače.
- 5) Světelná kontrolka **(3)** zeleně svítí a ventilátor pracuje.

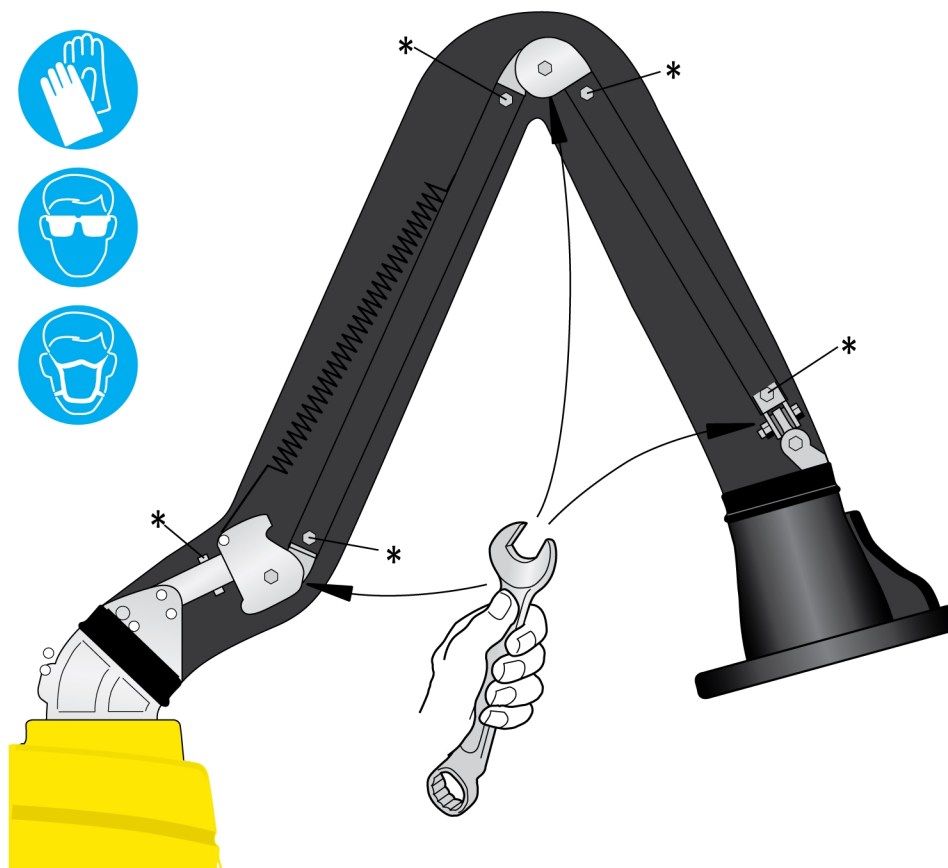
4.2 Instalace odsávacího krytu odsavače par

Rameno odsavače par je již namontováno. Odsávací kryt musí být namontován podle následujícího obrázku.



- 1) Zasuňte odsávací kryt do otočného ramena a upevněte je k sobě.
- 2) Nastavte otočné rameno na správné napnutí.
- 3) Ujistěte se, že je otočné rameno správně napnuté a lze je snadno umístit.
- 4) Připevněte hadici k odsávacímu krytu a zajistěte ji pomocí utahovacího kroužku.

Nastavte táhla tak, aby bylo možné odsávací kryt snadno umísťovat. Viz následující obrázek.



5 OBSLUHA

5.1 Ochrana proti přetížení

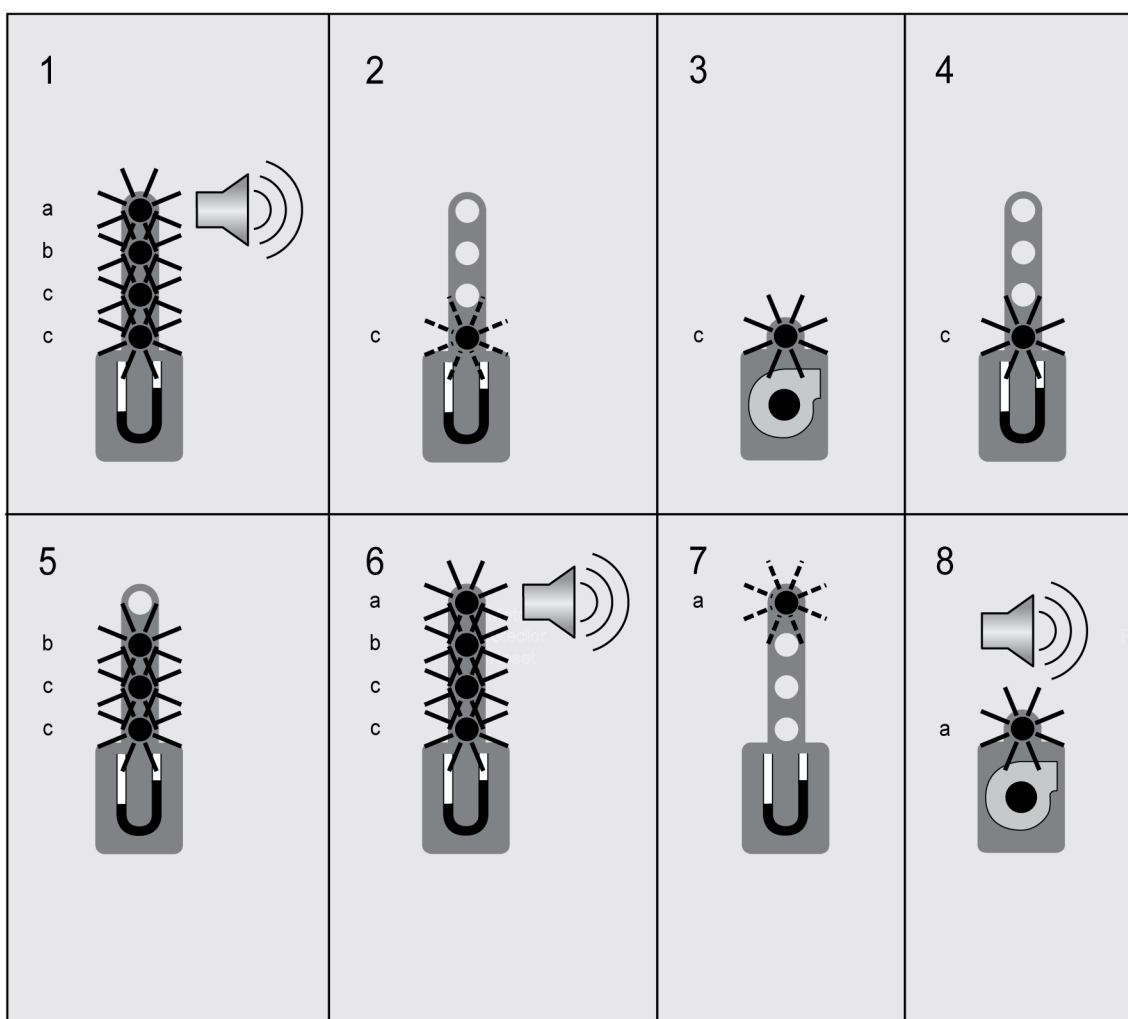
Vozík Origo Vac W3 je vybaven ochranou proti přetížení, což znamená, že při přetížení motoru ventilátoru se napájení automaticky odpojí.

Viz Část 4.1 "Zahájení provozu", strana 11:

3 Červené světlo kontrolky signalizuje odpojení napájení a uvolnění ochrany proti přetížení.

4 Tlačítko pro opětovné nastavení ochrany proti přetížení.

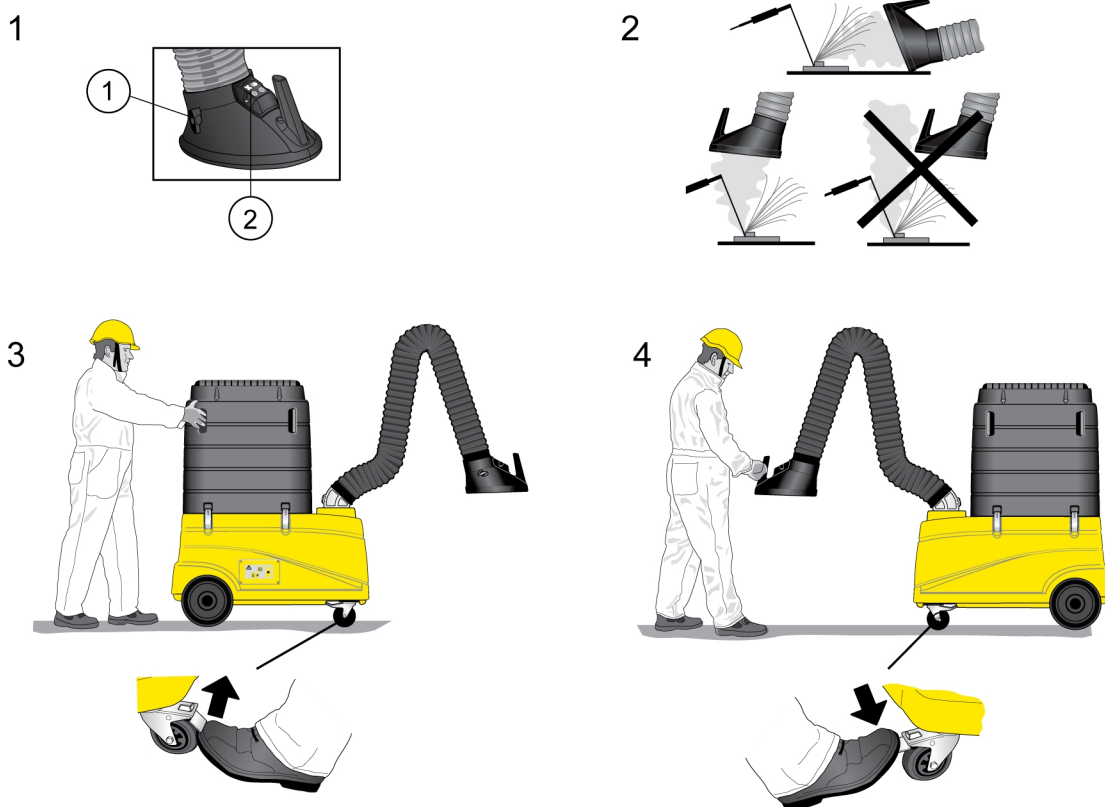
5.2 Indikátory na řídicím panelu



1. Když je zástrčka připojena do elektrické sítě, světelné diody svítí a na krátkou dobu zazní výstražný signál.
2. Světelná dioda bliká zeleně: Vozík Origo Vac W3 je připojen k elektrické síti (pohotovostní režim).
3. Po spuštění vozíku Origo Vac W3 světelná dioda svítí zeleně. Ventilátor pracuje.
4. Vozík Origo Vac W3 je připraven k použití a po 8. chvíli světelná dioda začne svítit zeleně. Po použití se po určité době sníží průtok vzduchu přes odsávací rameno sníží a zvýší se úbytek tlaku, což vede k nutnosti vyměnit vložku filtru.
 - a. Červená
 - b. Žlutý
 - c. Zelená
5. Světelné diody svítí: Pokles tlaku se zvyšuje. Předběžné varování pro výměnu vložky filtru.
6. Světelné diody svítí a po přibližně 30 sekundách se spustí přerušovaný výstražný signál. Vyměňte vložku filtru. Chcete-li dokončit probíhající práci před výměnou vložky filtru, lze výstražný signál vypnout jedním stisknutím tlačítka Start. Výstražný signál se znovu aktivuje přibližně po 10 minutách. Dvojným stisknutím tlačítka Start se ventilátor zastaví. Alternativně lze ventilátor zastavit pomocí spínače na odsávacím krytu odsavače par.
7. Světelná dioda bliká červeně = paměť alarmu. Vozík Origo Vac W3 byl zastaven po spuštění alarmu (podle výše uvedeného), například při pracovních směnách. Je nutné vyměnit vložku filtru. Světelná dioda svítí červeně a spustí se přerušovaný výstražný signál. Byla aktivována ochrana proti přetížení. Zkontrolujte důvod a resetujte ochranu proti přetížení stisknutím **tlačítka resetování ochrany motoru.**

5.3 Pokyny k použití

Viz Část 4.1 "Zahájení provozu", strana 11 a následující obrázek.



1. 1 Páka pro nastavení tlumiče. 2 Spínače pro ventilátor a bodový reflektor.
2. Odsávací kryt odsávacího ramena musí být umístěn co nejbližší ke zdroji znečištění.
3. Vozík Origo Vac W3 je nutné při pohybu tlačit zezadu a s odblokovanými koly.
4. Odsávací rameno musí být umísťováno se zajištěnými koly.

6 SERVIS



VAROVÁNÍ!

Při čištění a údržbě se musí odpojit síťové napájení.



UPOZORNĚNÍ!

Bezpečnostní štítky smějí snímat pouze ty osoby, které mají vhodné elektrotechnické znalosti (autorizovaný personál).



UPOZORNĚNÍ!

Na výrobek se vztahuje záruka výrobce. Jakýkoli pokus o opravy v neautorizovaných servisních střediscích nebo neautorizovanými osobami povede ke zneplatnění záruky.



POZOR!

Pravidelná údržba je důležitá pro bezpečný a spolehlivý provoz.



POZOR!

V náročných prašných podmínkách provádějte údržbu častěji.



VAROVÁNÍ!

Vozík Origo Vac W3 smí být demontován pouze v dobře větrané místnosti.

K čištění vozíku Origo Vac W3 používejte vhodné vybavení, například vysavač.

Před každým použitím – ujistěte se, že:

- výrobek a kabely nejsou poškozeny,

Provedení údržby se doporučuje alespoň jednou ročně. Postupujte následovně:

- V případě potřeby vyměňte vložku filtru (a volitelný filtr HEPA), viz Část 6.1 "Výměna vložky filtru", strana 16
- Zkontrolujte, zda není poškozena hadice odsavače par. V případě potřeby hadici vyměňte.
- Zkontrolujte, zda není poškozena hadice na vstupu ventilátoru. V případě potřeby hadici vyměňte.
- Zkontrolujte, zda se na ochranné síti na vstupu ventilátoru nezachytily žádné předměty.
- Zkontrolujte, zda není poškozená hadice měření poklesu tlaku (od ovládací desky) a zda je správně nasazena.
- V případě potřeby nastavte táhla odsavače par.
- V případě potřeby utáhněte šrouby profilu ramena, viz symboly * na obrázku v Část 4.2 "Instalace odsávacího krytu odsavače par", strana 12
- Zkontrolujte, zda není opotřeбенý nebo poškozený kabel pro připojení do elektrické sítě a kabel motoru ventilátoru.
- Zkontrolujte, zda excentrické zámky správně upevňují kryt filtru. V případě potřeby excentrické zámky seřídte.

6.1 Výměna vložky filtru

Vložka filtru je určena k jednorázovému použití a po použití musí být zlikvidována. Životnost vložky filtru se značně liší v závislosti na tom, jak je vozík Origo Vac W3 používán a jaké množství a jaký typ znečišťujících látek je odsáván.

Pravidelně kontrolujte světelné diody na symbolu poklesu tlaku na ovládací desce, abyste věděli, kdy vyměnit vložku filtru, viz Část 5.2 "Indikátory na řídicím panelu", strana 13. Před výměnou vložky filtru vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozené hadice odsávacího ramena a vstupu ventilátoru.

**VAROVÁNÍ!**

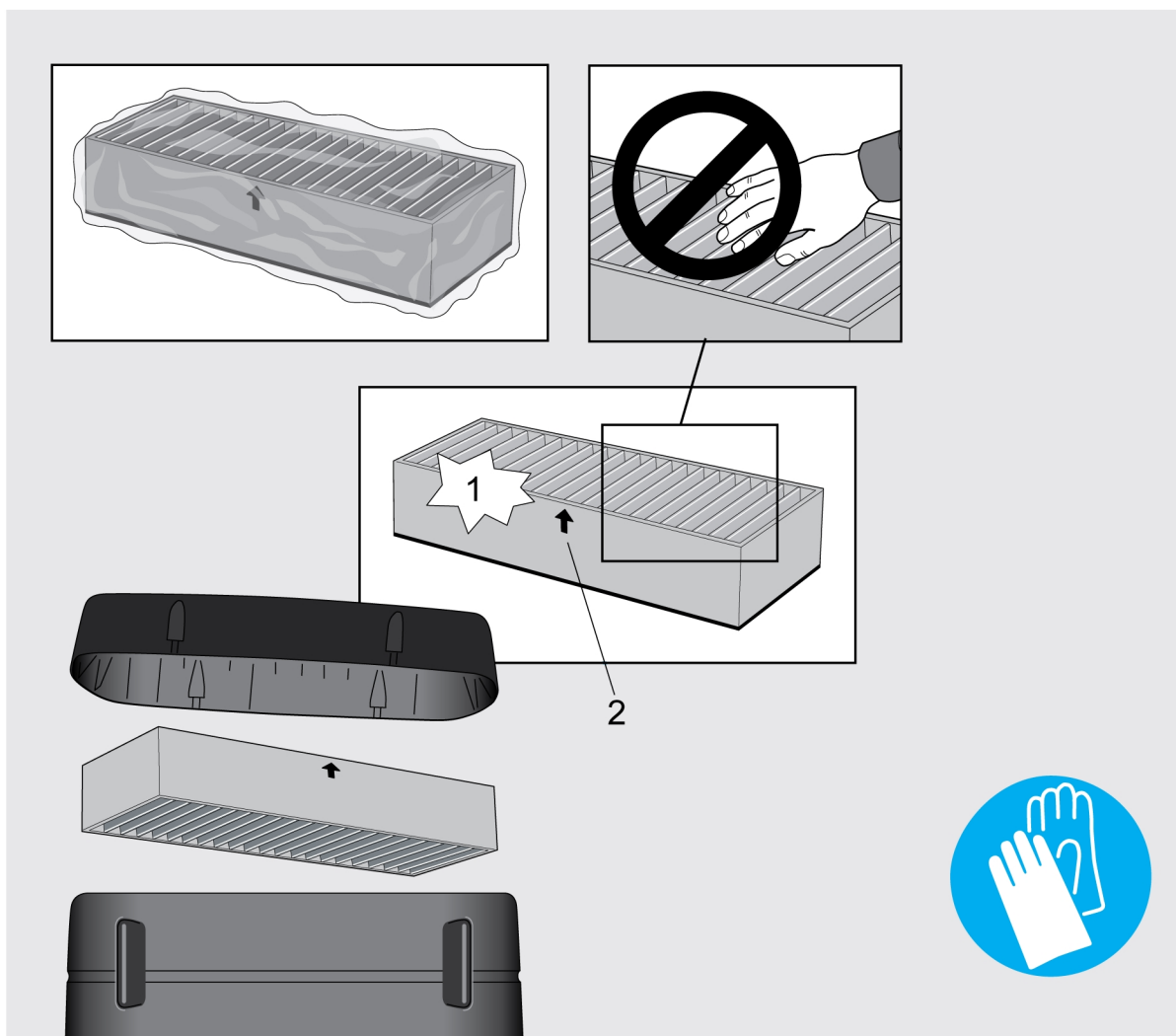
Při výměně vložek filtru používejte osobní ochranné prostředky (OOP).

Při výměně vložky filtru postupujte podle následujících pokynů:

- 1) Odpojte síťový kabel.
- 2) Uvolněte excentrické zámky a sejměte kryt filtru.
- 3) Použijte plastový pytel, který je dodáván s novou vložkou filtru, a přetáhněte jej přes použitou vložku. Plastový pytel pod vložkou filtru přeložením uzavřete.
- 4) Použijte prachovku k otření kontaktních povrchů vložky filtru ve vozíku Origo Vac W3. Vložte prachovku do plastového pytle s vložkou filtru a pytel uzavřete dodaným páskem.
- 5) S použitou vložkou filtru manipulujte podle příslušných předpisů pro nakládání s danými látkami.
- 6) Zkontrolujte, zda není poškozená hadice měření poklesu tlaku (od ovládací desky) a zda je správně nasazena.
- 7) Zkontrolujte, zda nová vložka filtru není poškozená. Zkontrolujte také, zda není poškozeno těsnění umístěné na spodní straně vložky filtru. Poté vložku filtru nainstalujte na vozík Origo Vac W3.
- 8) Nasad'te zpět kryt filtru. Zkontrolujte, zda excentrické zámky správně upevňují kryt filtru.
 - a) Pomocí páky **(1)** upevňovací sílu zvýšíte.
 - b) Pomocí páky **(2)** upevňovací sílu snížíte.

6.2 Výměna filtru HEPA (příslušenství)

Pokud byl vozík Origo Vac W3 dodán s filtrem HEPA, je nutné tento filtr vyměnit současně s výměnou vložky hlavního filtru.



VAROVÁNÍ!

Při výměně filtru HEPA používejte osobní ochranné prostředky (OOP).

Při výměně filtru HEPA postupujte podle následujících pokynů:

- 1) Odpojte síťový kabel.
- 2) Odšroubujte horní kryt.
- 3) Vyjměte použitý filtr HEPA a vložte jej do plastového pytle, který je dodáván s novým filtrem HEPA. Uzavřete plastový pytel dodaným páskem.
- 4) S použitým filtrem HEPA manipulujte podle příslušných předpisů pro nakládání s danými látkami.
- 5) Zkontrolujte, zda není nový filtr HEPA **(1)** poškozený.



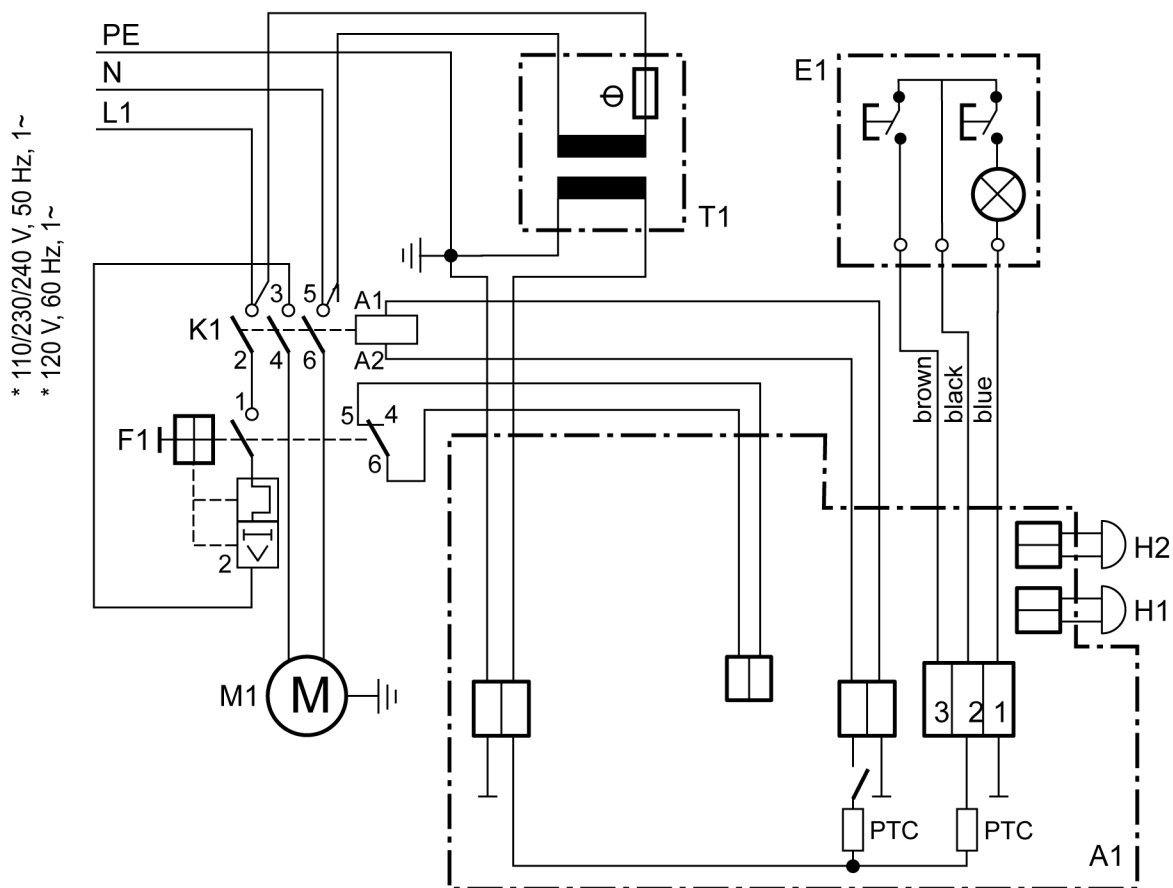
POZOR!

Povrchu filtru se nesmíte dotýkat.

- 6) Ověřte, že šipka **(2)** směřuje nahoru. S filtrem HEPA manipulujte velmi opatrně a vložte jej do vozíku Origo Vac W3. Ujistěte se, že je umístěn ve správné poloze a že jeho těsnění směřuje dolů. Zkontrolujte, zda není těsnění poškozené.
- 7) Namontujte zpět horní kryt a bezpečně jej upevněte.

PŘÍLOHA

SCHÉMA ZAPOJENÍ



ID součásti

M1

Popis

Motor ventilátoru, 0,75 kW (1 hp)

A1

Karta s obvody

T1

Transformátor, 24 V sekundární

K1

Relé ventilátoru

F1

Relé ochrany proti přetížení

E1

Bodový reflektor, 20 W, 24 V

H1

Výstražný signál, 2,9 kHz

H2

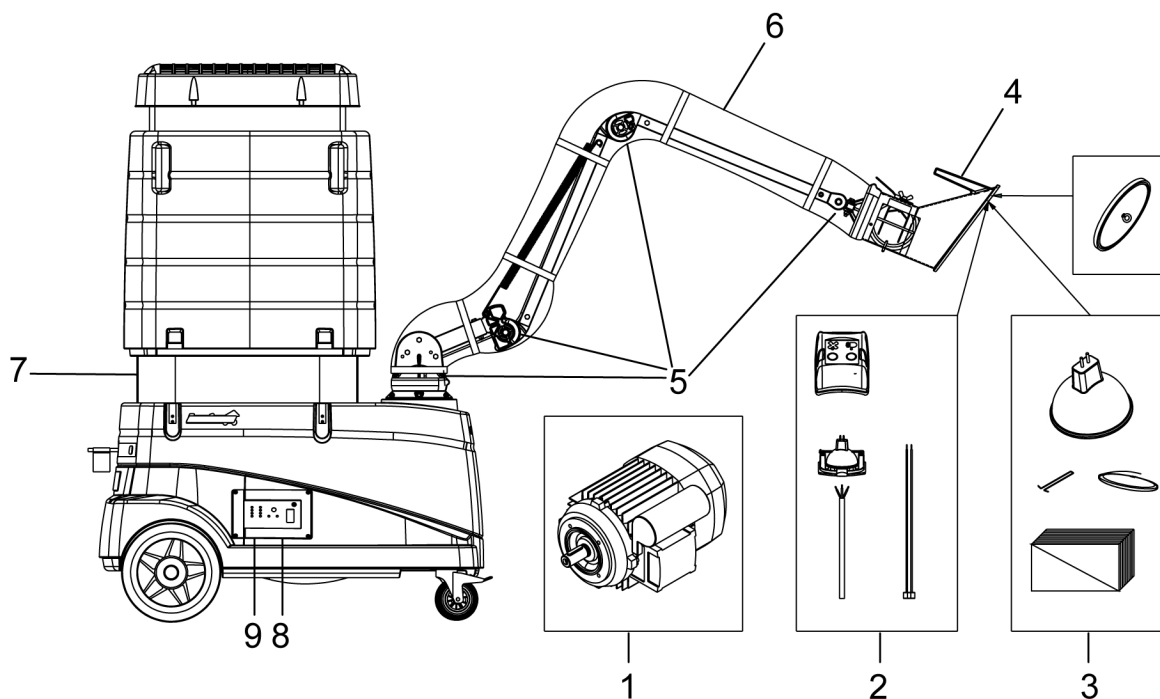
Výstražný signál, 2,9 kHz

OBJEDNACÍ ČÍSLA

Ordering number	Type	Notes
0700 003 895	Origo Vac Cart W3 230V 50Hz, 3m	EUR + Light
0700 003 898	Origo Vac Cart W3 230V 50Hz, 3m	UK
0700 003 899	Origo Vac Cart W3 110V 50Hz, 3m	UK
0700 003 901	Origo Vac Cart W3 110V 60Hz, 3m	US + Light
0448 046 001	Instruction manual	Origo Vac Cart W3

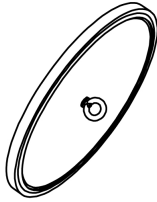
Technická dokumentace je k dispozici prostřednictvím Internetu na stránkách www.esab.com

SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ



Položka	Množství	Objednací č.	Označení	Poznámky
1	1	0700003081	Motor 0,75 kW 115/230 V 1~ 50/60 Hz	
2	1	0700003212	Spínač LED světla / ventilátoru na ramenu Origo Vac	
3	1	0700003072	10 × objektiv, 1 × LED	
4	1	0700003075	Odsávací kryt pro rameno Origo Vac	
5	1	0700003076	Originální sada pro výměnu při opotřebení	Obsahuje: • 3 × třecí kotouč • 1 × pryžová manžeta 6" • 1 × hadicová svorka
6	1	0700003062	Hadice Øm 160 3 m kompletní	
7	1	0464663050	Nanovláknový filtr pro vozík Origo Vac	
8	1	0700003920	Ochrana proti přetížení s krytem 8 A T12	pro motor 230/240 V
		0700003921	Ochrana proti přetížení s krytem 16 A T12	pro motor 110/120 V
9	1	0700003902	Ovládací panel FC W3 s obvodovou deskou	

PŘÍSLUŠENSTVÍ

0700 003 219	HEPA filter H13 OrigoVacCart	
0700 003 217	Spark filter for Origo Vac Arm hood	



A WORLD OF PRODUCTS AND SOLUTIONS.



Kontaktní informace naleznete na adrese <http://esab.com>

ESAB AB, Lindholmsallén 9, Box 8004, 402 77 Gothenburg, Sweden, Phone +46 (0) 31 50 90 00

manuals.esab.com



CE

